



Company Name: _____ Job Site Location: _____

Date: _____ Start Time: _____ Finish Time: _____ Foreman/Supervisor: _____

Topic 86: The First Aid Kit

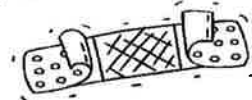
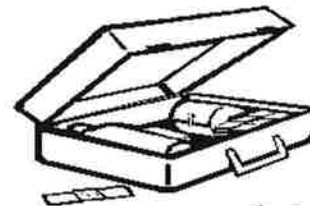
Introduction: During a serious injury situation, the first aid kit becomes the most vitally important toolbox on the jobsite. Even if your people have had the finest first aid skills training available, these talents are mostly negated by the lack of emergency medical supplies to use when most needed.

The OSHA rule states: "First aid supplies shall be easily accessible when required. The contents of a first aid kit shall be placed in a weather proof container with sterile, individually sealed packages for each type of item and shall be checked by the employer before being sent out on each job and at least weekly on each job to ensure that the expended items are replaced." OSHA 1926.50 (d) (1&2) In the event of an emergency medical situation caused by a serious injury accident, proper and prompt treatment can greatly reduce the severity of the injury and possibly prevent the death of a co-worker.



The suggested contents of an excellent first aid kit include:

- **Decent quality** first aid handbook with illustrations. This is your important quick reference guide.
- **PPE:** 3-Pair latex gloves; surgical masks, dust masks, or other needed face protection; clear eye protection or face shield.
- **Large,** sterile gauze pads (6 each: 2X2's, 3X3's, and 4X4's), compress dressings, 3 each.
- **Rolled gauze** bandages: 2" and 3" wide, 3 each; large box assorted "band-aids".
- **Two** elastic wrap bandages (ace wrap).
- **Alcohol,** peroxide, alcohol swabs, antiseptic spray and ointment, burn gel or cream, pain relief tabs, cotton balls and Q-tips.
- **Surgical** or athletic tape; 1" and 2" wide, 2 each.
- **Good quality** eye-wash solution, with eye cup. Liquid antiseptic hand soap.
- **Blunt-nose** surgical scissors, tweezers, safety pins, and a snake-bite kit.



Basic first aid rules:

- **Do not move** an injured person unless necessary to prevent further injury.
- **Keep the** accident victim warm and dry.
- **Keep the** injured person quiet and lying flat on his back.
- **Check the** victim's airway, breathing, and circulation (ABC's). Keep his head level with his body.
- **Do not give** liquids to a person that is not fully conscious.
- **Remember that** you have an emergency response plan to follow – use it.
- **Send someone** to call the paramedics or ambulance (before calling, have key details such as: type of injury, exact location of where the injury victim is, and if available, the number of a co-worker's cell phone).
- **Instruct the caller** where to send the ambulance. Be clear, calm, and concise as to the location, and the best route to take.
- **Send someone** to meet and direct the ambulance so valuable time is not wasted.
- **Stop heavy bleeding** by applying pressure with a large compress bandage and keep the injured arm or leg elevated.
- **Follow procedures** for blood-borne pathogen policy.
- **If the victim** is not breathing, begin CPR if you are properly trained.
- **Never exceed** your level of first aid training!



Conclusion: Although no official inventory list exists, thoughtful consideration should be given to the specific working conditions the people will be directed to and adjustments to your company's first aid supplies should be made. Knowing what to do in a medical emergency is important, but so is knowing what not to do. Be sure you always know where your first aid kit is.

Work Site Review

Work-Site Hazards and Safety Suggestions: _____

Personnel Safety Violations: _____

Employee Signatures:

(My signature attests and verifies my understanding of and agreement to comply with, all company safety policies and regulations, and that I have not suffered, experienced, or sustained any recent job-related injury or illness.)

Foreman/Supervisor's Signature:

The first aid information provided is intended to be general in nature and is based upon the "best available" guidelines. No results either general or specific are represented or guaranteed. These guidelines do not supercede local, state, or federal regulations and must not be construed as a substitute for, or legal interpretation of, any OSHA regulations.



Nombre de Compañía: _____ Localidad del sitio de trabajo: _____

Fecha: _____ Tiempo Empezaron: _____ Tiempo Terminaron: _____ Supervisor: _____

Tópico 86: El Botiquín De Primeros Auxilios

Introducción: Durante una situación de lesiones serias, el botiquín se convierte en el estuche de herramienta más importante en un sitio de trabajo. Aun si tu gente ha tenido la mejor instrucción disponible en primeros auxilios, estas habilidades son negadas con la falta de provisiones médicas disponibles cuando son más necesitadas.

La regla de OSHA declara: "Surtidos de primeros auxilios serán fácilmente accesibles cuando sean requeridos. Los contenidos del botiquín deben ser colocados en un recipiente impermeable individualmente sellado con paquetes estéril para cada tipo de artículo y será revisado por el empleador antes de ser mandado a cada sitio de trabajo, y por lo menos cada semana en cada sitio de trabajo para asegurar que los artículos consumidos son reemplazados." OSHA 1926.50 (d) (1&2). En el evento de una situación de emergencia médica causado por una serie accidente con lesiones, un propio y pronto tratamiento grandemente puede reducir la severidad de la lesión y posiblemente prevenir la muerte.

Sugerencias del contenido de un botiquín:

- **Un manual decente** de calidad para primeros auxilios con ilustraciones. Este es tu quia de referencias de emergencia rápidas.
- **PPE:** 3 pares de guantes látex; mascara quirúrgico, mascara de polvo, u otras necesidades de protección de rostro, ojos, o escudos de rostro.
- **Grandes,** gasas medicas estéril (6 cada uno: 2" X 2", 3" X 3", y 4" X 4"), 3 vendas comprimidas.
- **Rollos de vendas** de gasa; 2", 3:" pulgadas anchos, 3 cada uno. Caja grande de varias vendas adhesivas,
- **Dos vendas** elásticas (ACE wrap)
- **Alcohol,** peróxido, tapón de alcohol, rociador y ungüento antiséptico, crema gelatinizada para quemaduras, correa para alivio de dolor, algodón y algodoncillos.
- **Cinta quirúrgico** o atlética; 1" y 2" pulgadas de ancho, 2 de cada una.
- **Un embotellado** de colirio, de buena calidad, y con lavajos. Líquido jabón antiséptico para manos.
- **Tijeras obtusas** de quirúrgico, tensillas, imperdibles, y estuche para mordidas de culebra.

Reglas básicas de Primeros Auxilios:

- **No mueve** la persona lesionada, solamente que sea necesario para prevenir lesiones adicionales.
- **Mantenga** la victima lesionada seca y calentita.
- **Mantenga** la persona lesionada tranquila y recostada de espalda
- **Revisa el aerovia** de la victima, respiración, y circulación (ABC's). Mantenga la cabeza de la victima nivel con su cuerpo.
- **No le des líquidos** a una persona que no esta totalmente consciente.
- **Recuerda que** tienes un plan de reacción de emergencia que seguir, utilízelo.
- **Manda a alguien** que llame a los paramédicos o ambulancia (antes de llamar, tenga un clave detallado de tal: tipo de lesión, la localización exacta de la victima, y si disponible, el numero de teléfono celular de un compañero de trabajo).
- **Instruye al que va a llamar,** a donde mandar la ambulancia. Sea claro, calmado, y conciso a la localidad, y la mejor ruta que tomar.
- **Mande a alguien** a encontrar y dirigir la ambulancia, para que no sea tiempo valioso gastado.
- **Pare sangrado denso** aplicando presión con una venda comprimido grande y mantenga el brazo o pierna lesionada elevada.
- **Sigue los procedimientos** de la póliza de patógenos llevados por la sangre.
- **Si la victima** no esta respirando, empieza CPR, si es que estas adecuadamente entrenado.
- **¡Nunca exceda** tu nivel de entrenamiento de primeros auxilios!

Conclusión: Aunque no existe un inventario oficial, consideración pensativa deberá ser dado a las específicas condiciones de trabajo a que la gente será dirigida y ajustamientos a las provisiones de primeros auxilios de tu compañía deberán ser hechos. Saber que hacer en una emergencia medica es importante, pero también saber que no hacer. Asegurase saber donde siempre esta su botiquín siempre.

Revisión del Sitio de Trabajo

Peligros del sitio de trabajo y sugerencias de seguridad: _____

Violaciones de Seguridad del Personal: _____

Firma de Empleado:

(Mi firma atestigua y verifica mi comprensión de y conformidad a acatar con todas pólizas y regulaciones de seguridad, y que no he sufrido, experimentado, o sostenido cualquier lesión o enfermedad relacionado con el trabajo)

Firma de Forman/Supervisor:

Esta pauta no reemplaza regulaciones locales, estatales o federales y no deben ser interpretadas como substitución, o interpretación legal de las regulaciones de OSHA. Información de primeros auxilios proveído es intentado ser general en naturaleza y es sobre las "mejores disponible" pautas. Ningún resultado general o específico es representado o garantizado.

